

## Cologne University of Applied Sciences (TH Köln, antes FH Köln)

Me excedí con las cuartillas escritas, pero siento todo lo que escribí aquí es información importante. Que puede ayudarte a tomar decisiones cuando estés aquí y no te estreses tanto por no saber qué hacer o por dónde empezar.

En Alemania la forma de educación es muy compleja, existen diferentes tipos de escuelas desde el nivel medio superior. Así como en las universidades. Un tipo de universidad es la “Universität”, que es más enfocada a investigadores o personas que quieran ver más la parte físico-matemática de su carrera. Y las “Fachhochschule”, que es una universidad en la que se enfocan más en la aplicación de las lecciones teóricas. La Universidad de Ciencias Aplicadas de Colonia es una “Fachhochschule”, actualmente llamada “Technikerschule”. Lo cual es lo mismo pero con un logo más bonito. Es importante resaltar estas diferencias porque yo al principio, por ejemplo, creía que una Universität era mejor que una Fachhochschule. Actualmente ya no pienso lo mismo, ya que ambas escuelas tienen diferentes enfoques. Y para alguien a quien le interesa el enfoque práctico de su carrera esta escuela es ideal. Cabe mencionar esta escuela tiene diferentes Campus, y dentro de cada campus diferentes Facultades. Puedes ver la información de los Campus y Facultades en: [https://www.th-koeln.de/hochschule/standorte\\_3914.php](https://www.th-koeln.de/hochschule/standorte_3914.php).

Esta universidad es una excelente opción pues la mayoría de los documentos los emiten en alemán e inglés y puedes conocer a más extranjeros. En esta escuela existen muchos alumnos extranjeros, sobre todo en la maestría. En la licenciatura, por mi experiencia, no hay muchos alumnos extranjeros. Cabe mencionar, que el alemán que se maneja en la mayoría de las clases de idiomas es alemán para tener una conversación, salir por un café con alguien, buscar rentar un departamento. Pero no te enseñan vocabulario técnico. Por ello a veces el tomar las clases en alemán se vuelve un poco difícil. Esta universidad es linda porque si no entiendes el alemán de inmediato muchas veces te hablan en inglés. Y no te piden un alto nivel de alemán para tomar las clases, aunque sí es muy indispensable. Pero más que nada creo que un idioma no se aprende bien si no

## Cologne University of Applied Sciences (TH Köln, antes FH Köln)

vas al lugar en el que lo hablan a practicarlo. Aquí he aprendido más alemán platicando con la gente. Y es más fácil recordar las palabras o estructuras gramaticales practicándolas en la vida diaria que en cursos de idiomas.

Todos hablan de lo maravillosa que fue su movilidad. Pero nadie habla de las dificultades y más estando en un país no hispanohablante. Al menos yo sí extrañé el español después de un tiempo. Por ello, intentaré dar algunas recomendaciones para los que quieran una movilidad a Köln. Para que no se estresen tanto. Aunque parezca broma, a veces sí es un poco estresante. Más esos trámites burocráticos indispensables en todos lugares.

Para empezar, si no tienes un C1 de alemán es muy probable no entiendas nada cuando llegues. Pero al segundo o tercer día ya empezarás a entender cosas, o en algún momento de la vida. En Köln, a mi parecer, tienen un acento bonito de alemán. Pero aun así nuestro oído no está acostumbrado a este idioma y se tiene que acostumbrar. No tengas miedo o pena por hablar alemán, yo al inicio hablaba en inglés porque me daba miedo se desesperarán por el que yo hablara lento o se me olvidara el verbo correcto que debía de usar. Pero muchas veces se molestan si hablas en inglés, no todos y no siempre, pero la mayoría se molesta. Entonces es mejor si intentas hablar en alemán, sirve para que practiques y te vayas acostumbrando al idioma. Muchas veces si los alemanes con los que hablas son bondadosos y ven que no les entiendes pero haces el esfuerzo, ellos comienzan a hablarte en inglés. Pero algunas veces preferirás hablar alemán con ellos, pues algunos tienen un acento feo de inglés. Hablan el inglés con su acento alemán y muchas veces es confuso lo que dicen.

### **ANMELDUNG (registro en la ciudad).**

Idealmente tienes que ir a registrarte en la ciudad (hacer tu "Anmeldung") antes de que se cumpla una semana desde que llegaste a la ciudad. La oficina en la que te tienes que registrar se llama "Ausländerbehörde", es la misma donde posteriormente tendrás que ir a extender tu visa. Tienes que decir dónde vives y

## Cologne University of Applied Sciences (TH Köln, antes FH Köln)

ya. Algunas veces piden que enseñes el contrato pero la mayoría de las veces sólo tienes que decir tu dirección y listo. Pero es obligatorio lleves tu pasaporte. No necesitas una cita, algunos sacan cita pero puedes ir sin cita. Sólo esperas como una hora u hora y media si vas tarde (como a eso de las 10am). Hay muchas oficinas donde puedes hacer tu Anmeldung, tienes que ir a la más cercana de tu domicilio. Si cambias de domicilio tienes que volver a hacer tu Anmeldung en la oficina más cercana de tu nuevo domicilio. En el siguiente link puedes ver las oficinas existentes, en la parte derecha de la página web: <http://www.stadt-koeln.de/service/produkt/anmeldung-ihres-wohnsitzes-1>.

Aquí sí tienes que hablar en alemán. Sólo no te espantes, muchas veces te tienen paciencia si te trabas u olvidas el verbo exacto que debes de usar (el alemán y su precisión en verbos). Es mejor hables en alemán aquí que en inglés. Me han contado latinos, que cursan una maestría en la universidad, que ellos hablaron inglés porque no saben alemán. Y fueron algo groseros en la oficina con ellos. Entonces mejor no arriesgarse y hablar alemán. Verás que el trámite es muy sencillo.

### **VISA.**

Posterior a eso tienes hasta 3 meses (o lo que tu visa expedida en México indique) para renovar tu visa. En el año 2015 la extensión de mi visa tuvo un costo de 50 euros, porque sólo le ponen una estampa a tu pasaporte, porque la estancia es de menos de un año. En este mismo año, si tu estancia es de más de un año te tienen que dar una tarjeta en vez de una estampa lo cual tiene un costo de 80 euros aproximadamente. Sólo como dato curioso. Entonces de tu beca ve apartando dinero, si no cuentas de inmediato con el dinero, para la extensión de tu visa. Tienes dos meses para juntar el dinero. Igual de preferencia habla alemán aquí. Te piden muchos documentos con copia como: visa, pasaporte, fotografía tamaño pasaporte (esto no lleva copia por obviedad), contrato de renta, comprobante de beca (la hoja que te da/dará el IPN que indica recibirás una beca mensual), carta de aceptación de la universidad de Alemania, documento del

## **Cologne University of Applied Sciences (TH Köln, antes FH Köln)**

seguro de gastos médicos en alemán o en inglés. El documento del seguro de gastos médicos no es tu póliza, es otro documento que tu seguro debe de emitir especial para que lo lleves a la Ausländerbehörde.

### **SEGURO DE GASTOS MÉDICOS.**

Algunos chicos de la movilidad anterior me dijeron que estuvieron en toda su estancia con un seguro de México, a pesar de que les dijeron tenían que contratar uno alemán cuando llegaron. Yo pensaba hacer lo mismo porque sabía que los seguros aquí eran caros (siempre me habían dicho que oscilaban entre 55 euros y 70 euros mensuales). Pero a mí y al compañero que vino este semestre aquí también de movilidad, nos exigieron un seguro alemán. Para la inscripción en la escuela y para la extensión de la visa. Es mejor que contrates un seguro en México por un mes para sacar tu visa ahí (o intentes contratar el seguro alemán, lo cual es muy difícil si no conoces a nadie en Alemania pues la única forma que conozco de realizar los pagos es depositando en un banco o dando una cuenta bancaria alemana para el retiro del dinero) y posteriormente aquí contrates un seguro alemán. El más usado por estudiantes, por lo que he visto, es el “techniker krankenkasse”. Pero es un poco caro (en este año la mensualidad como estudiante es de aproximadamente 50 euros mensuales. Lamentablemente tienes que pagar 6 meses de contado. Y aunque no ocupes un mes completo te cobran todo). Yo contraté “Mawista”, por recomendación de una chica mexicana que conocí aquí. Hasta ahora no lo he usado y espero no usarlo, por lo cual no sé muy bien cómo sea el servicio. Pero al menos siempre han respondido mis dudas de inmediato. Es más barato que el anterior que mencioné. Y puedes pedirlo en línea en español, ellos posteriormente se encargarán de enviarte los documentos en alemán por e-mail o correo. Como tú indiques en tu aplicación. Igual puedes pedirles a ellos el documento que es necesario para que extiendas tu visa aquí. Actualmente ese seguro cuesta 33 euros mensuales y tienes que pagar el 1ro de cada mes. Puedes hacer la solicitud en línea de este seguro y leer sobre el mismo

## Cologne University of Applied Sciences (TH Köln, antes FH Köln)

en el siguiente link: <https://www.mawista.com/es/para-extranjeros-en-alemania/mawista-student/#tabs-2>.

### **TRANSPORTE.**

El transporte en Köln es gratis para los estudiantes. Incluso puedes ir a Düsseldorf gratis, con un pase que tienes que descargar por internet e imprimir. Puedes viajar por toda la zona de Renania del Norte-Westfalia con este pase. En la escuela cuando te inscribas te explicarán cómo descargar el mismo. Pero para el transporte dentro de Köln sólo necesitas la ID que te proporcionará la escuela.

Al inicio, antes de que te den tu ID, te darán una hoja la cual tendrás que llevar contigo siempre que viajes en transporte público. Igual esa hoja sirve para la zona de Renania del Norte-Westfalia. Pero cuando tengas tu ID tendrás que imprimir el pase para esa zona.

El transporte aquí es muy caro. Un solo viaje en u-bahn cuesta, en este año, 2,90 euros. Por lo tanto en cuanto llegues a Köln intenta ir a la oficina internacional (o al día siguiente) para que te den tu hoja temporal para usar el transporte público gratis. Aunque no tengas aún listos todos los documentos para tu inscripción puedes ir por esa hoja.

### **CUENTA BANCARIA ALEMANA.**

Es necesario tengas una cuenta bancaria de Alemania. Puedes ir a abrirla con tu carta de aceptación de la escuela o tu ID y tu hoja que te darán en el Anmeldung. No tiene ningún costo pues eres estudiante. Y tú tendrás los mismo beneficios que un estudiante Alemán, aunque seas extranjero. Hay muchas opciones de banco, pero por mi experiencia el banco más accesible fue el "Sparkasse". Yo quería abrir mi cuenta en el "Deutsche Bank", pero me desesperó fueran tan odiosos, poco ambales, al atender. Y siempre me estuvieran mandando a una y otra sucursal.

Como en México, tienes que abrir tu cuenta de preferencia en la sucursal más cercana a tu domicilio.

**Elaborado por: Yanid Alejandra Pérez Rodríguez.  
ESIME Zacatenco. ICE.**

**Realización: 9.11.2015**



## **VIDA EN ALEMANIA.**

Como en todos lados, hay gente amable como gente grosera. Y el nivel académico no es la gran cosa como muchas veces pensamos, incluso llegué a sentir que en México nos menospreciamos. Es muy diferente a México en la forma de tomar las clases y la forma de evaluación. Pero el IPN tiene un buen nivel académico, a mi parecer. El mayor impedimento para mí hasta ahora ha sido el idioma. Entonces enfócate mucho en el idioma. Si has estudiando en tu carrera, el nivel de aquí no te parecerá tan diferente al que tenemos en México.

Por mi parte odie Alemania el primer mes, pero después me empezó a gustar más. Hay algunas costumbres diferentes, la comida es MUY diferente, el clima es algo diferente y hay muchas cosas nuevas que aprenderás. Pero el si te gustará a ti o no es sólo cuestión de gustos, a cada quién le gustan cosas diferentes.

**Elaborado por: Yanid Alejandra Pérez Rodríguez.  
ESIME Zacatenco. ICE.**

**Realización: 9.11.2015**

## Cologne University of Applied Sciences (TH Köln, antes FH Köln)

Disfruta tu experiencia e intenta viajar. Puedes viajar con lo que sobre de la beca un poco. Por cierto, en la siguiente página de Facebook organizan salidas con varios estudiantes y son baratas:

<https://www.facebook.com/groups/505976856205425/>. Yo hasta ahora he viajado con “Studifahrten” y todo ha estado bien. Pero algunos otros conocidos me dijeron les fue muy mal, pues el bus se atrasó o la organización era mala. Es cuestión de suerte, como en todo.

Y la respuesta a la pregunta del millón: sí alcanza con la beca.



¡No olvides visitar la catedral de Köln (el Dom)! Y beber algunas Kölsch (la cerveza de Köln).

**Cabe resaltar que escribí conforme a mi experiencia. Recuerda que cada quien habla conforme su experiencia. Pero espero mis ‘tips’ sirvan de algo.**

**Elaborado por: Yanid Alejandra Pérez Rodríguez.  
ESIME Zacatenco. ICE.**

**Realización: 9.11.2015**